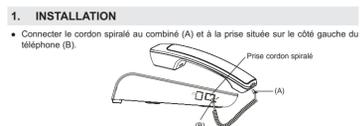
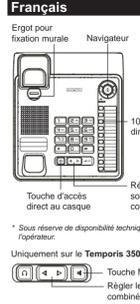
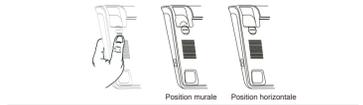


ALCATEL TEMPORIS™ 300 / TEMPORIS™ 350



REMARQUE : La prise supplémentaire **1** permet la connexion d'un modem.
Coller l'étiquette indiquant les numéros d'urgence à l'emplacement approprié.

2. INSTALLATION MURALE
Retourner l'ergot (petite pièce plastique striée) situé sur la base à l'aide d'une pièce de monnaie.
Perçer deux trous de 6 mm espacés de 70 mm.
Insérer des chevilles puis visser des vis à bois* (3,5 mm de diamètre et 30 mm de long).
Fixer la base sur les vis en la tirant vers le bas.



3. USAGE GÉNÉRAL
1. TÉMOIN LUMINEUX D'APPEL / DE MESSAGE EN ATTENTE
Le voyant clignote à la même cadence que la sonnerie quand vous recevez un appel. Il s'éteint dès que vous décrochez.
Si vous êtes relié à un central téléphonique privé ALCATEL avec messagerie, le témoin lumineux de message en attente vous informe de la présence d'un message dans votre boîte vocale.
Vous avez le choix entre deux modes de numérotation :
• numérotation après décrochage du combiné,
• numérotation sans décrocher.

3.2 NUMÉRER SANS DÉROCHER (UNIQUEMENT SUR TEMPORIS 350)
Appuyer sur la touche Mains-libres, puis composer le numéro du correspondant. Décrocher pour établir la communication.
3.3 UTILISER LE MODE MAINS-LIBRES (UNIQUEMENT SUR TEMPORIS 350)
Si vous êtes en conversation, combiné décroché, et que vous souhaitez entendre et communiquer avec votre correspondant sur le haut-parleur :
• Appuyer sur la touche **1** puis raccrocher le combiné.
• Les personnes autour de vous peuvent participer à la conversation.
• Régler le volume sonore à l'aide des touches **4** et **5**.
Répandre le combiné pour revenir à une conversation confidentielle.

3.4 RÉGLER LE VOLUME SONORE DANS LE COMBINÉ
Vous pouvez amplifier le volume sonore du combiné en cours de conversation.
• Appuyer sur la touche **5**.
• Pour revenir au niveau initial, appuyer sur la touche **4**.

3.5 TOUCHE SECRÉT
La touche Secret met en attente votre correspondant et vous permet de converser avec une tierce personne sans être entendu de votre premier interlocuteur.
Un bip est émis sur la ligne toutes les 10 secondes.
• Pour reprendre la conversation, appuyer de nouveau sur la touche Secret.

4. BRANCHEMENT ET UTILISATION DU CASQUE**
Branchement
Raccorder le cordon du casque (RJ9) à la prise située sur la base du téléphone.

Utilisation en mode casque
Une fois le casque connecté :
• Pour prendre un appel entrant :
• Appuyer sur la touche **1**. Cette touche devient rétroéclairée en bleu.
• En fin de communication, appuyer de nouveau sur **1** pour cloquer la communication.
• Pour appeler :
• Appuyer sur la touche **1** puis composer le numéro ou appuyer sur une des mémorises directes.
À tout moment, vous pouvez reprendre la communication :
• En mode mains-libres : appuyer sur **1** (uniquement sur Temporis 350) et enlever le casque pour entendre.
• En combiné : décrocher le combiné et enlever le casque pour entendre.

5. UTILISER LES MÉMOIRES
REMARQUE : En mode de programmation, votre Temporis communique avec vos pairs en émission de "beeps".
1 bip : chaque appui sur une touche est validé par 1 bip.
2 bips : la programmation est correcte.
3 bips : la programmation est erronée. Recommencer depuis le début.
Votre poste peut enregistrer 10 numéros à 24 chiffres.

5.1 PROGRAMMER LES MÉMOIRES
Programmer sans appel
• Décrocher le combiné.
• Appuyer sur la touche Programmation.
• Entrer le numéro.
• Appuyer sur l'une des dix touches mémoires.
Programmer au cours d'un appel
• Décrocher le combiné.
• Appuyer sur la touche Programmation, en cours de conversation avec un correspondant ou non.
• Appuyer sur l'une des dix touches mémoires.

5.2 NUMÉRÉTER DEPUIS UNE MÉMOIRE
• Décrocher le combiné.
• Appuyer sur l'une des dix touches mémoires. Le numéro pré-enregistré est composé automatiquement.

5.3 EFFACER UNE MÉMOIRE
• Décrocher le combiné.
• Appuyer deux fois sur la touche Programmation.
• Appuyer sur la touche correspondant à la mémoire à effacer.

6. SÉLECTIONNER ET RÉGLER LA SONNERIE
Vous avez le choix entre quatre mélodies, dont vous pouvez régler le volume lorsque la sonnerie de votre téléphone retentit ou quand vous passez en mode de programmation.

6.1 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL
Vous pouvez modifier la mélodie au moment où vous recevez un appel.
• Appuyer sur la touche 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une mélodie.
Les changements apparaîtront soit mémorisés. Vous pouvez prévenir l'appel.

6.2 EN MODE DE PROGRAMMATION
Pour programmer la sonnerie :
• Maintenir les touches 4 et 6 enfoncées simultanément.
• Décrocher le combiné.
• Relâcher les touches.

6.3 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL
Vous pouvez modifier la mélodie au moment où vous recevez un appel.
• Appuyer sur la touche 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une mélodie.
Les changements apparaîtront soit mémorisés. Vous pouvez prévenir l'appel.

6.4 EN MODE DE PROGRAMMATION
Pour programmer la sonnerie :
• Maintenir les touches 4 et 6 enfoncées simultanément.
• Décrocher le combiné.
• Relâcher les touches.

6.5 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL
Vous pouvez modifier la mélodie au moment où vous recevez un appel.
• Appuyer sur la touche 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une mélodie.
Les changements apparaîtront soit mémorisés. Vous pouvez prévenir l'appel.

6.6 EN MODE DE PROGRAMMATION
Pour programmer la sonnerie :
• Maintenir les touches 4 et 6 enfoncées simultanément.
• Décrocher le combiné.
• Relâcher les touches.

6.7 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL
Vous pouvez modifier la mélodie au moment où vous recevez un appel.
• Appuyer sur la touche 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une mélodie.
Les changements apparaîtront soit mémorisés. Vous pouvez prévenir l'appel.

6.8 EN MODE DE PROGRAMMATION
Pour programmer la sonnerie :
• Maintenir les touches 4 et 6 enfoncées simultanément.
• Décrocher le combiné.
• Relâcher les touches.

6.9 LORS DE LA RÉCEPTION D'UN APPEL
Vous pouvez modifier la mélodie au moment où vous recevez un appel.
• Appuyer sur la touche 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une mélodie.
Les changements apparaîtront soit mémorisés. Vous pouvez prévenir l'appel.

• L'accès au mode de programmation est confirmé par l'émission d'un bip.
Pour régler la sonnerie :
• Appuyer sur la touche Programmation, puis sur la touche 1 (vous entendez la mélodie en cours).
• Pour changer la mélodie, appuyer sur une touche entre 1 et 4.
En mode rappel :
• Pour régler le niveau de la sonnerie, déplacer le curseur **(C)** situé sur le côté droit de la base vers le niveau faible **(+)**, moyen **(=)** ou fort **(-)**.

7. VERROUILLER LE POSTE
À l'aide d'un mot de passe à 4 chiffres, vous pouvez :
• Interdire l'accès au réglage de volume de la sonnerie,
• Interdire l'accès à la configuration pour un usage professionnel,
• Limiter les appels à des numéros de téléphone n'exécédant pas 6 chiffres.
Le mot de passe initial est 0000.

7.1 ACCÉDER AU MODE DE PROGRAMMATION
Vous pouvez exécuter 3 opérations, en repassant à chaque fois en mode de programmation.
• Maintenir les touches 4 et 6 enfoncées simultanément.
• Relâcher les touches.

7.2 VERROUILLER / DÉVERROUILLER
Repasser en mode de programmation (cf. § 7.1), puis :
• Appuyer sur la touche Programmation, puis sur 1.
Verrouiller
• Appuyer sur la touche **1**.
• Raccrocher le combiné.
Déverrouiller
• Appuyer sur la touche **1**.
• Entrer le mot de passe.
• Raccrocher le combiné.

7.3 CHANGER LE MOT DE PASSE
Repasser en mode de programmation (cf. § 7.1), puis :
• Appuyer sur la touche Programmation, puis sur 2.
• Taper le mot de passe en cours, 2 bips sont émis.
• Entrer le nouveau mot de passe à 4 chiffres, 2 bips sont émis.
• Entrer une seconde fois ce mot de passe, 2 bips sont émis.
• Raccrocher le combiné.

7.4 EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE
Repasser en mode de programmation (cf. § 7.1), puis :
• Appuyer sur la touche Programmation, puis sur 0.
• Appuyer sur la touche **1**.
• Appuyer sur la touche **1**.
• Appuyer sur la touche **1**.
• Raccrocher le combiné.

8. CONFIGURATION POUR UN USAGE PROFESSIONNEL
Si votre Temporis est directement connecté au réseau public, ce chapitre ne vous concerne pas.
8.1 ACCÉDER AU MODE DE PROGRAMMATION
Vous pouvez exécuter 3 opérations, en repassant à chaque fois en mode de programmation.
• Maintenir les touches 1 et 3 enfoncées simultanément.
• Décrocher le combiné.
• Relâcher les touches.

8.2 TYPE DE NUMÉROTATION
Repasser en mode de programmation, puis sur 2.
Pour la numérotation par impulsions
• Appuyer sur la touche **2**.
• Appuyer sur la touche **2**.
• Raccrocher le combiné.
Pour la numérotation à fréquences vocales
• Appuyer sur la touche **1**.
• Raccrocher le combiné.

8.3 FLASHING (R)
Repasser en mode de programmation, puis :
• Appuyer sur la touche Programmation, puis sur 3.
• Appuyer sur : 1 pour un flash de 100 ms, 2 pour un flash de 300 ms, 3 pour un flash de 600 ms.
• Raccrocher le combiné.

9. PRÉCAUTION D'EMPLOI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Attention, ne jamais mettre l'appareil au contact de l'eau.
Pour nettoyer votre poste utilisez un chiffon légèrement humecté ; n'employez ni solvant (alcool, trichloréthylène, acétone, ...) ni sprays directs, ils risquent d'endommager le poste.
En cas d'orage, il est recommandé de ne pas se servir du téléphone.
Les Temporis 300/350 sont destinés à émettre et recevoir des communications téléphoniques dans les zones de service de télécommunications public ou privé français.
Ces produits sont conçus pour être connectés à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme EN60950-1.

10. GARANTIE
Les Temporis 300/350 sont des équipements agréés conformément à la réglementation européenne, attestés par la marque CE.
Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.
Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur le preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performances. Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles, le produit vous sera remboursé ou échangé par un produit équivalent.
Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la date figurant sur le preuve d'achat du produit, soit pour une période de douze mois à compter de la date figurant sur le preuve d'achat du produit, à la discrétion de la garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courtir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :
• une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
• un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des ;
• une usage normale ;
• le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
• produits ayant subi un choc ou une chute ;
• produits défectueux par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un degré des conditions d'exploitation de conditions climatiques excessives, ou toute autre cause extérieure au produit ;
• un entretien défectueux, une négligence ;
• une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.
Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique jusqu'à la date de vente du produit dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil, par ailleurs, en France, les règles relatives à la garantie commerciale sont applicables.
*Article L. 2114 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contract ou a été réalisée sous sa responsabilité ;
*Article L. 2114 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties et être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;
Article L. 2114-2 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité des produits est prescrite par deux ans à compter de la délivrance du bien ;
Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;
Article 1649 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a eu lieu ;
Sous réserve des dispositions légales, toutes garanties autres que celles décrites aux présentes sont expressément exclues.

11. SÉCURITÉ
N' pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.
En cas d'orage, il est préconisé de n'utiliser aucun téléphone.
Par la présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

14. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

16. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

17. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

18. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

19. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

20. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

21. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

22. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

23. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

24. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

25. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

26. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

27. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

28. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

29. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

30. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

31. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

1. BEEP
Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.
Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électroniques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.
Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer en un point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.
- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.
- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

2. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

3. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

5. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

14. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

16. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

17. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

18. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

19. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

20. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

21. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

22. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

23. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

24. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

25. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

26. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

27. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

28. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

29. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

30. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

31. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

32. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

33. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
La présente ATLANKS déclare que les Temporis 300/350 sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

1. PROGRAMMING WITHOUT CALLING
Programming without calling
• Pick up the handset.
• Press the Programming key.
• Enter the number.
• Press one of the ten memory keys.
Programming while calling
• Pick up the handset.
• Enter the number.
• Press the Programming key, whether you are already in conversation or not.
• Press one of the ten memory keys.

2. MEMORY DIALING
• Pick up the handset.
• Press one of the ten memory keys.
• Press one of the ten memory keys. The stored number is dialed automatically.

3. ERASING A MEMORY
• Pick up the handset.
• Press the Programming key twice.
• Press the key corresponding to the memory to be erased.

6. SELECTING AND ADJUSTING THE RINGTONE
• You have a choice of four ringtones. You can adjust the volume when the phone rings or by going into Programming mode.

6.1 WHEN A CALL COMES IN
You can change the ringtone as the phone is ringing.
• Press 1, 2, 3 or 4 to select a ringtone.
• Your modifications are memorized, and you can answer the call.

6.2 IN PROGRAMMING MODE
To go into programming mode:
• Press and hold keys 1 and 3 simultaneously.
• Pick up the handset.
• Release the keys.
• Access to programming mode is confirmed by 1 beep.

To adjust the ringtone:
• Press the Programming key then key 1 (current melody is heard).
• To change the ringtone, press a key from 1 to 4.
To adjust the ringing volume:
Use the ringing volume switch **(C)**: low **(+)** / mid **(=)** / high **(-)**.

7. LOCKING THE TELEPHONE
Using a 4-digit password, you can:
• block access to the ringtone volume control,
• block access to the configuration for professional use,
• block calls to phone numbers with more than 6 digits.
The initial password is 0000.
7.1 ACCESSING THE PROGRAMMING MODE
For each of the 3 operations, you need to go into Programming mode first.
• Press and hold keys 4 and 6 simultaneously.
• Pick up the handset.
• Release the keys.

7.2 LOCK / UNLOCK
Go into Programming mode again (see § 7.1) and then:
• Press the Programming key followed by 1.
• Press the **1** key.
• Replace the handset.
Unlock
• Press the **1** key.
• Enter the password.
• Replace the handset.

7.3 MODIFYING THE PASSWORD
Go into Programming mode again (see § 7.1) and then:
• Press the Programming key followed by 2.
• Enter the current password, 2 beeps are emitted.
• Enter the new 4-digit password, 2 beeps are emitted.
• Enter it a second time, 2 beeps are emitted.
• Replace the handset.

7.4 IF YOU

10. GARANZIA

Il vostro telefono **Temporis 300/350** è un'antiratturatrice accreditata conforme alla regolamentazione europea, certificata dalla marcatura CE.

L'apparecchio è quindi coperto da una garanzia legale. Per qualsiasi informazione riguardo della garanzia, contattate il vostro rivenditore.

Oltre alla garanzia legale, il rivenditore garantisce la conformità dei prodotti alle specifiche tecniche per un periodo di dodici (12) mesi per i pezzi e la manodopera, dalla data di acquisto che figura sullo scontrino.

Siete quindi tenuti a conservare la fattura o lo scontrino che precisano la data di acquisto del prodotto ed il nome del rivenditore. Tuttavia, se la garanzia legale in vigore nel vostro paese è superiore a dodici (12) mesi, verrà applicata unicamente la garanzia legale. Se il termine della garanzia è inferiore a dodici (12) mesi, il periodo totale di garanzia (legale e commerciale) sarà di dodici (12) mesi. Il pezzo o prodotto difettoso verranno riparati o sostituiti gratuitamente con un pezzo o un prodotto identici o che forniscono funzioni e prestazioni identiche o superiori. Se la riparazione o la sostituzione dovessero risultare impossibili, il costo del prodotto vi sarà rimborsato.

Il pezzo e il prodotto di sostituzione, che potranno essere nuovi o revisionati, saranno garantiti per un periodo di tre mesi dalla data di riparazione, oppure per il periodo restante fino al termine della garanzia iniziale se detto periodo è superiore a tre mesi. Tutti i pezzi o prodotti restituiti o sostituiti dovranno di proprietà del fabbricante.

Tuttavia la presente garanzia non è applicabile in caso di:

- installazione o uso non conforme alle istruzioni fornite in questo manuale;
- connessione scorretta o uso anomalo dell'apparecchio, in particolare con accessori non forniti a questo scopo;
- usura normale;
- mancato rispetto delle norme tecniche e di sicurezza in vigore nel paese d'utilizzo;
- prodotti danneggiati da urti o cadute;
- prodotti deteriorati da fulmini, da sovratensioni elettriche, da una fonte diretta o irradiata di calore, contatto con un liquido, sovrattensione elettrica all'indietro o qualsiasi altra causa esterna al prodotto;
- manutenzione errata o negligenza;
- manutenzione o riparazione del prodotto effettuate da persone non accreditate dal fabbricante o dal rivenditore.

CON RISERVA DELLE DISPOSIZIONI DI LEGGE, TUTTE LE GARANZIE CHE NON RIENTRANO ALL'INTERNO DI QUELLE DESCRITTE QUI SOPRA SONO ESCLUSE.

NOTA: In modalità programmazione, il vostro **Temporis** comunica con voi tra-mite dei segnali acustici (bip).

- 1 bip: ogni tasto premuto è convalidato da 1 bip.
- 2 bip: indica che la vostra programmazione è corretta.
- 3 bip: la vostra programmazione è errata. Ricominciate dall'inizio.
- Il vostro apparecchio può memorizzare 10 numeri contenenti fino a 24 cifre.

5.1. PROGRAMMAZIONE DEI TASTI DI MEMORIA

► Programmazione senza chiamare

- Spingere il microtelefono.
- Premer e il tasto Programmazione.
- Digitare il numero.
- Premere uno dei dieci tasti di memoria.
- Programmare durante una chiamata**
- Spingere il microtelefono.
- Digitare il numero.
- Premere il tasto di programmazione che siete in conversazione o meno.

NOTA: Premere uno dei dieci tasti di memoria.

5.2. SELEZIONE DI UN NUMERO DALLA MEMORIA

- Spingere il microtelefono.
- Premere uno dei dieci tasti di memoria. Il numero in memoria viene composto automaticamente.

5.3. CANCELLARE UNA MEMORIZZAZIONE

- Spingere il microtelefono.
- Premere due volte il tasto di Programmazione.
- Premere il tasto corrispondente al numero da cancellare.

6. SCELTA E REGOLAZIONE DELLA SUONERIA

0 Potete scegliere e regolare una delle suonerie disponibili quando il vostro apparecchio suona oppure in qualsiasi altro momento dopo essere entrati nella modalità di programmazione.

6.1. QUANDO RICEVETE UNA CHIAMATA

Potete modificare la suoneria mentre l'apparecchio sta suonando.

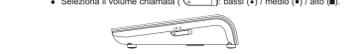
- Premere uno dei tasti 1, 2, 3 o 4 per cambiare la suoneria.

Le vostre modifiche sono memorizzate e potete rispondere alla chiamata.

6.2. IN MODALITÀ PROGRAMMAZIONE

Per accedere alla modalità programmazione:

- 1 3 ► Premere contemporaneamente i tasti 1 e 3 e tenerli premuti.
- Sollevare il microtelefono.
- Risarcire i tasti.
- L'accesso alla modalità di programmazione è confermato da un bip.
- Per regolare la suoneria:
- 1 ► Premere il tasto di Programmazione e poi il tasto 1 (o due la suoneria del microtelefono).
- Per cambiare la melodia premere un tasto da 1 a 4.
- Regolare il volume della suoneria.
- Seleziona il volume chiamato (◀) ► bassi (+) / medio (◀) ► alto (◀) ►.



7. BLOCCO DELL'APPARECCHIO

Grazie ad una password di 4 cifre siete in grado di:

- proteggere l'accesso alla regolazione del volume della suoneria,
- proteggere l'accesso alle configurazioni per uso professionale.

Limitare le chiamate ai numeri telefonici che abbiamo al massimo 6 cifre. La password di default è 0000.

7.1. ACCESSO ALLA MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

Vi vengono offerte 3 opzioni. Per ognuna di esse, bisogna rientrare nella modalità di programmazione.

- 4 6 ► Premere contemporaneamente i tasti 4 e 6 e tenerli premuti.
- Sollevare il microtelefono.
- Risarcire i tasti.

7.2. BLOCCO / SBLOCCO

Accedere nuovamente alla modalità di programmazione (vedi § 7.1) e poi:

- 1 ► Premere il tasto di Programmazione e poi il tasto 1.

- Blocco**
- Premere il tasto ◀.
- Risarcire il microtelefono.
- Sblocco**
- Premere il tasto ►.
- Risarcire il microtelefono.

► Dipendendo da la disponibilità tecnica del servizio e di la sottoscrizione di un abono con il operatore. Unicamente in il **Temporis 350**.

7.3. MODIFICA DELLA PASSWORD

Accedere nuovamente alla modalità di programmazione (vedi § 7.1) e poi:

- Premere il tasto di programmazione seguito dal 0.
- Udrete 2 bip.
- Inserire la password del momento. Udrete 2 bip.
- Risarcire il microtelefono.

7.4. SE DIMENTICATE LA PASSWORD

Accedere nuovamente alla modalità di programmazione (vedi § 7.1) e poi:

- Premere il tasto di programmazione seguito dal 0.
- Udrete 2 bip.
- Inserire una seconda volta. Udrete 2 bip.
- Risarcire il microtelefono.

► Questa operazione cancella **TUTTE** le programmazioni, AD ECCEZIONE delle memorie. La password iniziale è 0000.

8. CONFIGURAZIONE PER USO PROFESSIONALE

Se il vostro **Temporis** è collegato direttamente alla rete pubblica, non leggersi questo capitolo.

8.1. ACCESSO ALLA MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE

Vi vengono offerte 3 opzioni. Per ognuna di esse, accedere nuovamente alla modalità di programmazione.

- 1 3 ► Premere allo stesso tempo i tasti 1 e 3 e tenerli premuti.
- Spingere il microtelefono.
- Risarcire i tasti.

8.2. TIPO DI SELEZIONE

- Premere il tasto di programmazione seguito dal 2.
- Per la selezione decadiche**
- Premere il tasto [2<].
- Udrete 2 bip.
- Risarcire il microtelefono.

8.3. FLASHING (R)

Accedere nuovamente alla modalità programmazione e poi:

- Premere: 1 per un flash 100 ms, 2 per un flash 300 ms, 3 per un flash 600 ms.
- Risarcire il microtelefono.

9. PRECAUZIONI D'USO / CARATTERISTICHE TECNICHE

Attenzione, non mettere mai l'apparecchio a contatto con acqua. Tuttavia è possibile utilizzare uno straccio leggermente umidificato per la pulizia dell'apparecchio.

Per la pulizia dell'apparecchio, utilizzare un panno inumidito. Non utilizzare solventi (alcol, trielina, acetone, ecc.) né spray, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

In caso di tempeste, si raccomanda di non utilizzare il telefono.

I telefoni **Temporis 300/350** sono destinati ad ammettere e a ricevere comunicazioni telefoniche e ad essere collegati alla rete di telecomunicazioni pubblica o privata italiana.

Questi prodotti sono destinati ad essere collegati a una linea telefonica analogica di classe TRT3 (tensione di rete di telecomunicazioni) ai sensi della norma EN60950-1.

Attrezzatura non fonita con il telefono **Temporis350. Le vostre cuffie devono essere dotate di un connettore RJ25. Utilizzare cuffie compatibili con la norma EN60950-1 e adatte ad essere collegate a un telefono.

3.4. AJUSTE DEL VOLUMEN DEL MICROTELEFONO

Quando se desactiva el modo manos libres, puede aumentar el volumen sonoro del microtelefono.

- Pulse la tecla ◀. Cuelgue el microtelefono.
- Las personas que están a su alrededor pueden participar en la conversación.

- Ajuste el volumen del altavoz con las teclas ◀ y ►.
- Descuelgue el microtelefono para volver a una conversación confidencial.

Siete quindó tenid a conservar la fattura o lo scontrino che precisano la data de acquisto del prodotto ed il nome del rivenditore. Tuttavia, se la garanzia legale in vigore nel vostro paese è superiore a dodici (12) mesi, verrà applicata unicamente la garanzia legale. Se il termine della garanzia è inferiore a dodici (12) mesi, il periodo totale di garanzia (legale e commerciale) sarà di dodici (12) mesi. Il pezzo o prodotto difettoso verranno riparati o sostituiti gratuitamente con un pezzo o un prodotto identici o che forniscono funzioni e prestazioni identiche o superiori. Se la riparazione o la sostituzione dovessero risultare impossibili, il costo del prodotto vi sarà rimborsato.

Il pezzo e il prodotto di sostituzione, che potranno essere nuovi o revisionati, saranno garantiti per un periodo di tre mesi dalla data di riparazione, oppure per il periodo restante fino al termine della garanzia iniziale se detto periodo è superiore a tre mesi. Tutti i pezzi o prodotti restituiti o sostituiti dovranno di proprietà del fabbricante.

Tuttavia la presente garanzia non è applicabile in caso di:

- installazione o uso non conforme alle istruzioni fornite in questo manuale;
- connessione scorretta o uso anomale dell'apparecchio, in particolare con accessori non forniti a questo scopo;
- usura normale;
- mancato rispetto delle norme tecniche e di sicurezza in vigore nel paese d'utilizzo;
- prodotti danneggiati da urti o cadute;
- prodotti deteriorati da fulmini, da sovratensioni elettriche, da una fonte diretta o irradiata di calore, contatto con un liquido, sovrattensione elettrica all'indietro o qualsiasi altra causa esterna al prodotto;
- manutenzione errata o negligenza;
- manutenzione o riparazione del prodotto effettuate da persone non accreditate dal fabbricante o dal rivenditore.

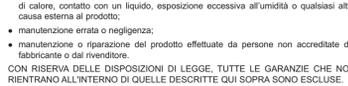
CON RISERVA DELLE DISPOSIZIONI DI LEGGE, TUTTE LE GARANZIE CHE NON RIENTRANO ALL'INTERNO DI QUELLE DESCRITTE QUI SOPRA SONO ESCLUSE.

11. SICUREZZA

! **Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas né pressi di questa portata.**

In caso di tempeste, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.

Come la presente, ATLNKS dichiara che l'apparecchio **Temporis 300/350** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 1999/5/CE.



5. USO DE LAS MEMORIAS

NOTA: Durante la programación, el **Temporis** se comunica con una serie de "bips".

1 bip: cada tecla pulsada es validada por 1 bip.

2 bip: la programación es correcta.

3 bip: la programación es incorrecta. Vuelva a empezar.

Su teléfono puede almacenar hasta 10 números de 24 dígitos.

5.1. PROGRAMACIÓN DE LAS MEMORIAS

Programación sin llamar

- Descuelgue el microtelefono.
- Pulse la tecla Programación.
- Introduzca el número.
- Pulse una de las diez teclas de memoria.

Programación durante una llamada

- Descuelgue el microtelefono.
- Introduzca el número.
- Pulse la tecla Programación durante una conversación o sin interlocutor.
- Pulse una de las diez teclas de memoria.

► Dependiendo de la disponibilidad técnica del servicio y de la suscripción de un abono con el operador. Unicamente en el **Temporis 350**.

! **Alivataci a proteggere l'ambiente nel quale viviamo.**

13. DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente ATLNKS dichiara che il telefono **Temporis 300/350** è conforme alle esigenze essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

NOTA: Durante la programación, el **Temporis** se comunica con una serie de "bips".

1 bip: cada tecla pulsada es validada por 1 bip.

2 bip: la programación es correcta.

3 bip: la programación es incorrecta. Vuelva a empezar.

Su teléfono puede almacenar hasta 10 números de 24 dígitos.

5.1. PROGRAMACIÓN DE LAS MEMORIAS

Programación sin llamar

- Descuelgue el microtelefono.
- Pulse la tecla Programación.
- Introduzca el número.
- Pulse una de las diez teclas de memoria.

Programación durante una llamada

- Descuelgue el microtelefono.
- Introduzca el número.
- Pulse la tecla Programación durante una conversación o sin interlocutor.
- Pulse una de las diez teclas de memoria.

5.2. MARCACIÓN DE UN NÚMERO EN MEMORIA

- Descuelgue el microtelefono.
- Pulse una de las diez teclas de memoria. El número se marca automáticamente.

5.3. BORDADO DE UNA MEMORIA

- Descuelgue el microtelefono.
- Pulse dos veces la tecla Programación.
- Pulse la tecla correspondiente a la memoria que desea borrar.

6. ELECCIÓN Y AJUSTE DEL TIMBRE

0 Puede elegir y ajustar una de las cuatro melodías disponibles cuando su teléfono está sonando o en cualquier momento después de entrar en el modo Programación.

6.1. CUANDO SU TELEFONO SUENA

La modificación del timbre puede efectuarse mientras el teléfono suena.

- Pulse la tecla 1, 2, 3 o 4 para cambiar la melodía.

Sus modificaciones se han memorizado y puede contestar la llamada.

6.2. EN MODO PROGRAMACIÓN

Para acceder al modo Programación:

- 1 3 ► Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 y 3 simultáneamente.
- Descuelgue el microtelefono.
- Libere las teclas.
- El acceso al modo Programación se confirma con 1 bip.

Para ajustar el timbre:

- 1 ► Pulse la tecla Programación, luego la tecla 1 (se escucha la melodía inicial).
- Pulse la tecla entre 1 y 4 para cambiar la melodía.

Para ajustar el volumen del timbre:

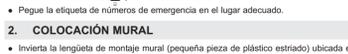
- Selección en el interruptor de volumen de timbre (◀) ►; bajo (◀) / medio (◀) ► fuerte (◀) ►).

► Dependiendo de la disponibilidad técnica del servicio y de la suscripción de un abono con el operador. Unicamente en el **Temporis 350**.

! **Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas né presso di questa portata.**

In caso di tempeste, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.

Come la presente, ATLNKS dichiara che l'apparecchio **Temporis 300/350** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 1999/5/CE.



- Conecte el cable telefónico a la toma situada en la parte posterior del teléfono y a la toma mural.



2. COLOCACION MURAL

2.1 **INDICACIÓN LUMINOSA DE LLAMADA ENTRANTE / MENSAJE EN ESPERA**

Cuando recibe una llamada, el indicador parpadea al mismo ritmo que el timbre. También se ilumina cuando se toma la línea.

Si está conectado a una centralita telefónica privada ALCATEL equipada con mensajería, el indicador luminoso de mensaje en espera se encenderá para indicar la presencia de un mensaje en su buzón de voz.

La marcación se puede realizar de dos formas:

- descolgando el microtelefono y marcando,
- marcando sin descolgar.

3.2. MARCACIÓN SIN DESCOLGAR (UNICAMENTE EN EL TEMPORIS 350)

Vuelva a entrar en el modo Programación (ver § 7.1) y luego:

- Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 y 3 simultáneamente.
- Descuelgue el microtelefono.
- Libere las teclas.
- Cuelgue el microtelefono.

► Esta operación borra TODOS los registros, EXCEPTO las memorias. La palabra de paso se actualiza a 0000.

8. CONFIGURAZIONE PARA USO PROFESSIONAL

Este capítulo no lo concierne si el teléfono está conectado directamente a la red pública.

8.2. ACCESSO AL MODO PROGRAMAZIONE

Dispone de 3 operaciones. Deve volver a entrar en el modo Programación para poder utilizarlas.

- Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 y 3 simultáneamente.
- Descuelgue el microtelefono.
- Libere las teclas.

8.3. TIPO DI SELEZIONE

Accedere nuovamente alla modalità di programmazione (vedi § 7.1) e poi:

- Premere il tasto di programmazione seguito dal 2.
- Per la selezione decadiche**
- Premere il tasto [2<].
- Udrete 2 bip.
- Risarcire il microtelefono.

8.4. TIPO DI SELEZIONE

Accedere nuovamente alla modalità di programmazione (vedi § 7.1) e poi:

- Premere: 1 per un flash 100 ms, 2 per un flash 300 ms, 3 per un flash 600 ms.
- Risarcire il microtelefono.

9. PRECAUZIONI D'USO / CARATTERISTICHE TECNICHE

Attenzione, non mettere mai l'apparecchio a contatto con acqua. Tuttavia è possibile utilizzare uno straccio leggermente umidificato per la pulizia dell'apparecchio.

Per la pulizia dell'apparecchio, utilizzare un panno inumidito. Non utilizzare solventi (alcol, trielina, acetone, ecc.) né spray, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

In caso di tempeste, si raccomanda di non utilizzare il telefono.

I telefoni **Temporis 300/350** sono destinati ad ammettere e a ricevere comunicazioni telefoniche e ad essere collegati alla rete di telecomunicazioni pubblica o privata italiana.

Questi prodotti sono destinati ad essere collegati a una linea telefonica analogica di classe TRT3 (tensione di rete di telecomunicazioni) ai sensi della norma EN60950-1.

Attrezzatura non fonita con il telefono **Temporis350. Le vostre cuffie devono essere dotate di un connettore RJ25. Utilizzare cuffie compatibili con la norma EN60950-1 e adatte ad essere collegate a un telefono.

Equipamento non fornecito con il telefono **Temporis 300/350. Os microauscultadores devem possuir um conector RJ25. Utilize auscultadores compatíveis com a norma EN60950-1 e previstos para serem ligados em telefones.

Apparecchio non fornito con il telefono **Temporis350. Le vostre cuffie devono essere dotate di un connettore RJ25. Utilizzare cuffie compatibili con la norma EN60950-1 e adatte ad essere collegate a un telefono.

Equipamento não fornecido com o telefone **Temporis 300/350. Sua auriculares devem ter um conector RJ25. Por favor utilize auscultadores compatíveis com a norma EN60950-1 e adaptados para ser conectados a telefones.

1. INSTALLAZIONE

Conecte el cable en espiral al microtelefono (A) y al conector situado en el lado izquierdo del telefono (B).

► Dependiendo de la disponibilidad técnica del servicio y de la suscripción de un abono con el operador. Unicamente en el **Temporis 350**.

! **Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas né presso di questa portata.**

In caso di tempeste, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.

Come la presente, ATLNKS dichiara che l'apparecchio **Temporis 300/350** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 1999/5/CE.



Utilización en modo auriculares.

Una vez conectados los auriculares:

- Para contestar a una llamada entrante:
 - Pulse la tecla ◀. Esta tecla se retroilumina en azul.
 - Al final de la conversación, pulse nuevamente ◀ para cortar la comunicación.
- Para hacer una llamada:
 - Pulse la tecla ◀ y luego marque el número o pulse una de las memorias directas. En todo momento puede retomar la comunicación.

► En modo manos libres, pulse ◀ (únicamente en el **Temporis 350**) y retire los auriculares inmediatamente al conectarlos en una línea telefónica analógica de tipo TRT3 (tensión de red de telecomunicaciones) en el sentido de la norma EN60950-1.

En microtelefono; descolgue el microtelefono y retire los auriculares para escuchar.

► Dependiendo de la disponibilidad técnica del servicio y de la suscripción de un abono con el operador. Unicamente en el **Temporis 350**.

! **Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas né presso di questa portata.**

In caso di tempeste, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.

Come la presente, ATLNKS dichiara che l'apparecchio **Temporis 300/350** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 1999/5/CE.



Utilización en modo auriculares.

Una vez conectados los auriculares:

- Para contestar a una llamada entrante:
 - Pulse la tecla ◀. Esta tecla se retroilumina en azul.
 - Al final de la conversación, pulse nuevamente ◀ para cortar la comunicación.
- Para hacer una llamada:
 - Pulse la tecla ◀ y luego marque el número o pulse una de las memorias directas. En todo momento puede retomar la comunicación.

► En modo manos libres, pulse ◀ (únicamente en el **Temporis 350**) y retire los auriculares inmediatamente al conectarlos en una línea telefónica analógica de tipo TRT3 (tensión de red de telecomunicaciones) en el sentido de la norma